सम्बन्धित जानकारी अन्य कई भाषाओं में उपलब्ध हैं:

मैनीटोबा सरवीकल
कैंसर स्क्रीनिंग प्रोग्राम
5 –25 Sherbrook St
Winnipeg, MB
R3C 2B1
1-866-616-8805
204-788-8626
www.cancercare.mb.ca/MCCSP/

•

पृष्ठचिन्ह

जो हर महिला को पैप जांच के बारे में पता होना चाहिये

•

पत्रिकाएं

रजिस्टरी - *तथ्य और सूचनाएं*

एच पी वी – जो जननांगों की एच पी वी के बारे में हरेक को पता होना चाहिये

•

चलचित्र

पैप जांच

कोल्पोस्कोपी –

जो हर महिला को पता होना चाहिये

** ध्यान दें -- चलचित्र मैनीटोबा की सभी सार्वजनिक पुस्तकालयों में उपलब्ध है। **

Hindi *08/07*

टीका (वैक्सीन) किस के लिये है?

टीका उन महिलाओं के लिये है जो अभी तक एच पी वी वायरस के सम्पर्क में नही आई हैं।

यद्दपि पुरुषों को भी जननांगों की एच पी वी हो सकती है, परन्तु इसका पता नही है यदि टीका पुरुषो के लिये भी प्रभावशाली है। इस टीके का उद्देश्य सर्विकल कैंसर को रोकना है।

क्या टीका (वैक्सीन) मुझे सभी प्रकार की एच पी वी से बचा सकता है?

नही। टीका केवल आपको कुछ निश्चित प्रकार की एच पी वी से ही बचा सकता है।

यदि मैं प्रतिरक्षित करने के समय एच पी वी से ग्रसित हूं तब क्या होगा?

टीका उपस्थित एच पी वी को ठीक नही कर सकता। यदि आपको उन प्रकार की एच पी वी नही हैं जोकि टीके मे उपस्थित हैं तो टीका आपको उनसे बचा सकता है।

मुझे टीका (वैक्सीन) कहां से मिल सकता है?

अपने स्वास्थ्य प्रदाता से पूछें।

यदि मैं प्रतिरक्षित हूं क्या मुझे फिर भी पैप जांच के लिये जाना होगा?

जी हां, आपको फिर भी नियमित पैप जांच करानी होगी, क्योंकि:

- टीका आपको सभी प्रकार की एच पी वी से नही बचाता।
- आपको प्रतिरक्षित होने के पहले से ही एच पी वी हो।
- आप टीके दुवारा पूर्ण रूप से प्रतिरक्षित नही हो।

उन महिलाओं को जिन्होंने कभी भी संभोग किया है नियमित पैप जांच करानी चाहिये।

अधिक्तर महिलाओं को तीन वर्षों तक एक वर्ष में एक बार पैप जांच कराने की आवश्यकता होती है। यदि उनके परिणाम सामान्य हैं तब आपको हर दो वर्षों मे एक बार पैप जांच कराने की आवश्यकता है।

अपने स्वस्थ्य प्रदाता से पूछें आपको अपनी अगली पैप जांच कब करानी है।

यदि मुझे एच पी वी है क्या इसका अर्थ है कि मुझे कैंसर होगा?

जी नही, अधिक्तर परिस्थितियों में एच पी वी से कैंसर नही होता। कुछ प्रकार की एच पी वी से ग्रीवा में परिवर्तन हो जाते हैं जिनसे ग्रीवा का कैंसर हो सकता है।

आपको नियमित पैप जांच करानी चाहिये। पैप जांच एच पी वी से हुए ग्रीवा के परिवर्तनों का पता लगा सकते है।

एच पी वी शरीर के अन्य भागों मे भी परिवर्तन ला सकते है। उदाहरणतः गुदा, शिश्न, योनिमुख, एवं मुंह। ग्रीवा की तरह ये परिवर्तन भी कैंसर का कारण बन सकते है।

यदि मेरी पैप जांच के असामान्य होने के साथ मेरी ग्रीवा की कोशिकाओं में परिवर्तन हो तो क्या होगा?

आपको एक और पैप जांच की आवश्यकता होगी या आपको एक विशेषज्ञ के पास भेजा जायेगा। विशेषज्ञ निर्धारित करेगा कि यदि आपको किसी उपचार की आवश्यकता है। ग्रीवा के परिवर्तनो के जल्दी उपचार से ग्रीवा के कैंसर को रोका जा सकता है। आपको अपनी सभी असामान्य पैप जांचों की भेटों पर जाना चाहिये।

एच पी वी (HPV) मानवीय पैपीलोमा वायरस

जो जननांगों की एच पी वी के बारे में हरेक को पता होना चाहिये

Manitoba Cervical Cancer Screening Program

CancerCare Manitoba
Action Cancer Manitoba

Manitoba

The Manitoba Cervical Cancer Screening Program is a program of Manitoba Health, managed by CancerCare Manitoba

All translated materials completed in partnership with Sexuality Education Resource Centre

एच पी वी (HPV) क्या है?
एच पी वी मनुष्यों का पैपीलोमा वायरस है। इस प्रकार के 100 से भी अधिक वायरस मनुष्यों को प्रभावित कर सकते हैं।

यह क्या करता है?
कुछ प्रकार के एच पी वी से सामान्यता हाथों और पैरों पर पाये जाने वाले मस्से हो जाते हैं।

अन्य प्रकार की एच पी वी (जननांगो की एच पी वी) से आपके जननांगो (शिश्न, योनी, गुदा, या ग्रीवा) पर मस्से हो जाते हैं।

अन्य प्रकार की एच पी वी (जननांगो की एच पी वी) से महिलाओं की ग्रीवा में ऐसे परिवर्तन आते है जिनसे ग्रीवा का कैंसर हो सकता है।

जिस प्रकार की एच पी वी से आपके हाथों और पैरों पर मस्से होते हैं वह आपके जननांगो को प्रभावित नहीं करती।

जिस प्रकार की एच पी वी से आपके जननांग प्रभावित होते हैं वह आपके हाथों और पैरों को प्रभावित नहीं करती।

एच पी वी कितनी प्रचुर है?
एच पी वी बहुत प्रचुर है। कम से कम 4 में से 3 लोग अपने जीवन के किसी पड़ाव पर जननांगो की एच पी वी के सम्पर्क में आते हैं। परन्तु हरेक को जननांगो के मस्से या ग्रीवा के परिवर्तन नहीं होंगे।

मुझे एच पी वी किस प्रकार हो सकती है?
आपको मौखिक, जननांगिय या गौदिक संभोग या कामुक स्पर्श से बड़ी आसानी से एच पी वी हो सकती है। आप एच पी वी तब भी फैला सकते हैं जबकी आप इसके किसी लक्षण (मस्से, गूमड़ या ग्रीवा के परिवर्तन) से अनभिज्ञ हों।

यदि मैं समलैंगिक पात्र से संभोग करूं तो क्या फिर भी मुझे एच पी वी के बारे मे चिंतत होना चाहिये?
जी हां, एच पी वी किसी भी लिंगिय साथियों के बीच में फैल सकती है।

यदि मुझे जननेद्रिय मस्से या ग्रीवा पर कोशिका परिवर्तन हो जाये तो क्या इसका मतलब है कि मेरे पिछले साथी को एच पी वी थी?
नही, जरूरी नही। इसका सरल अर्थ है कि अपने जीवन के किसी पड़ाव पर आप कहीं इस वायरस के सम्पर्क में आये थे।

क्या मुझे पता चल सकता है कि मुझे एच पी वी किससे लगी?
सामान्यता यह बताना असंभव होता है कि आपको यह बीमारी कब या किससे लगी।

क्या मुझे एच पी वी हो सकती है और मुझे इसका पता भी ना हो?
जी हां। ऐसा हो सकता है कि आपके शरीर में एच पी वी कई सालों से हो और आपको इसका पता न चले। मस्से या ग्रीवा के परिवर्तन आपको एच पी वी होने के कई सालों के बाद भी हो सकते हैं।

हमें नही पता कि क्यूं केवल कुछ ही लोगों को गूमड़ या ग्रीवा पर परिवर्तन होतें हैं तथा अन्य को नहीं।

मुझे कैसे पता चलेगा कि मुझे एच पी वी है?
मैनीटोबा में एच पी वी की जांच नित्य रूप से उपलब्ध नही है। एच पी वी जांच आपको बता सकती है कि आपको जांच के समय पर किसी प्रकार की एच पी वी है। यह ये नही बता सकती कि आप कभी भूतकाल में इससे ग्रस्त रहे हों।

महिलायें एच पी वी से होने वाले ग्रीवा के परिवर्तनों का पता लगाने के लिये पैप जांच करवा सकती हैं।

कभी कभी आप या आपके स्वास्थ्य प्रदाता जननांगो के मस्से देख सकते हैं। जननांगो के मस्से देखने में छोटी सी फूल गोभी की कली या फिर सपाट गूमड़ की तरह के लग सकते हैं।

महिलाओं को अपने स्वास्थ्य प्रदाता से बात करनी चाहिये यदि उन्हें कोई ढेला, गूमड़, या संवृध्दि योनी या गुदा के बाहर या अन्दर, दिखाई पड़े।

पुरूषों को अपने स्वास्थ्य प्रदाता से बात करनी चाहिये यदि उन्हें कोई ढेला, गूमड़, या संवृध्दि शिश्न पर, अण्डकोश पर या गुदा पर, महसूस हों।

क्या कोन्डोम मुझे एच पी वी से बचा सकते हैं?
कोन्डोम कई प्रकार की यौनसंबंधी संक्रामित बीमारियों (STIs) से आपकी रक्षा कर सकता है। कोन्डोम शायद हमेशा आपकी एच पी वी से रक्षा न कर सके।

मैं खतरा कम कैसे कर सकता/ती हूं?
यौनक्रिया न करना ही निश्चित सुरक्षा है।

अपने स्वास्थ्य प्रदाता से पूछें यदि आपको एच पी वी का टीका मिलना चाहिये।

यौनक्रिया को अपने व्यस्क या युवा होने तक टालें।

एच पी वी से छोटी आयु में ग्रस्त होने से महिलाओं में ग्रीवा के कैंसर की आशंका बढ़ जाती है।

यदि आप संभोग करें तो:

- हमेशा कोन्डोम का प्रयोग करें।
- उन लोगों की संख्या निमित कम रखे जिनके साथ आप अपने जीवन में यौनक्रिया करें।
- अपने शरीर को स्वस्थ्य तथा पुष्ट बनायें तांकि आप बिमारियों से लड़ सकें। स्वस्थ्य भोजन, व्यायाम तथा प्रयाप्त विश्राम करें।
- धूम्रपान से बचे क्योंकि यह महिलाओं की ग्रीवा की कोशिकाओं को प्रभावित करता है।

जननेद्रिय मस्सों के क्या उपचार है?
दिखाई देने वाले मस्सों का उपचार हो सकता है। आपका स्वास्थ्य प्रदाता आपकी त्वचा का उपचार अपने कार्यालय में कर सकता है या आपको लगाने के लिये औषधि दे सकता है।

दवा की दुकानों पर मिलने वाली औषधियों का प्रयोग ना करें। क्योंकि ये औषधियां केवल हाथों या पैरों पर लगाने के लिये होतीं हैं। जननांगें पर इनका उपयोग हानिकारक होगा।

यदि मुझे जननेद्रिय मस्से हैं, तो क्या इसका अर्थ है कि मुझे ग्रीवा के कैंसर के होने का अधिक खतरा है।
हां और नही। यदि आपको जननेद्रिय मस्से हैं, तो आपको कम से कम एक प्रकार की एच पी वी है। एच पी वी के जो प्रकार जननेद्रिय मस्सों का कारण होते हैं वह उन परिवर्तनों के लिये कम खतरनाक हैं जिनसे कैंसर होता है। परन्तु आप उस प्रकार की एच पी वी के सम्पर्क में आ सकते हैं जिनसे कैंसर हो सकता है।

नियमित पैप जांच ही ग्रीवा के कैंसर के खतरे को कम करने का सबसे अच्छा तरीका है

क्या एच पी वी का कोई उपचार है?
नहीं। इस वायरस का कोई उपचार नही है। मस्से या कुछ ग्रीवा के परिवर्तन जोकि वायरस के कारण हुए हैं अपने आप ही लुप्त हो सकते है। या फिर इनका उपचार हो सकता है।

क्या एच पी वी के लिये कोई टीका (वैक्सीन) है?
जी हां, कनाडा में कुछ प्रकार की एच पी वी के लिये एक टीका उपलब्ध है।